

Íôô 44 □ æúíâë ëïä tñ\_ ëííá\½ðë èríûóé

४०८

- |                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| 44; <sub>1</sub>  | ÅÍ! ĐØ                 |
| 44; <sub>2</sub>  | «‡‰æ                   |
| 44; <sub>3</sub>  | ëíá\½œ ¥ ä‰æöÇì        |
| 44; <sub>4</sub>  | ëíá\½œë «‰æ\½ieöçö     |
| 44; <sub>5</sub>  | âÜøiØ ‘«Çå Ì Đ’        |
| 44; <sub>6</sub>  | \½ieøĐ                 |
| 44; <sub>7</sub>  | «\½èæô Ì iÜ÷æ B åñíx»È |
| 44; <sub>8</sub>  | Ì æÐéÜæé - 1           |
| 44; <sub>9</sub>  | âÜøiØ ‘Øçéú Ì Đ’       |
| 44; <sub>10</sub> | \½ieøĐ                 |
| 44; <sub>11</sub> | «\½èæô Ì iÜ÷æ B åñíx»È |
| 44; <sub>12</sub> | Ì æÐéÜæé - 2           |
| 44; <sub>13</sub> | †þøJ                   |

44;1 ÁÍ! ĐÖ

- چේ න්‍යෙංචේ මිත්&Iuml; හ ප්‍රාග්ධනය තීරුණය
  - මූලු මිශ්‍රණ ප්‍රාග්ධනය තීරුණය

44;2 «†ñæì

443 eíríá\¼ðö ¥ äéûæôÇì

eiřá výročí 1271 užij ŽE 1864\_1326 užij ŽE 1919' oživěj uříčského, včítaného do říčského výročí 1887-1902. Výročí 1887-1902 je významné pro vývoj říčského národa a jeho kulturního života. Výročí 1887-1902 je také významné pro vývoj říčského národa a jeho kulturního života.

ëiç väiù ØŞİ vDİäi ööérçæ èçæ - T e ØRÜ DÜÜE çjë tHÖÖ vÜÍA ØÍS - ööörçë øeŞi Ün aht, æ  
vëiù èçæ - I i<sup>1</sup>i? ðæ - aïci - Ün oœœVi oœœlë èçæ aïœœlëkô øíiô vÇíö àüíD» I iöç ðæ -  
âir 55 üxé üüí½E èçæ EðÜÜiô cüñ øíœæ -

44;4 ëíá\¼ðíëë «úa0¼ìðçö

çle tibbiÜ òiue äeuíæ eia½aoe vuð øæáiïE e÷æio eÜíO vóíç øííææ - äeuíæe vð» øíúþeçæ  
öðæ æuð-öiæ ÁEæuðo Íuð äuíçé æuðaðÜie oíðiecijó øecijó oíðe [ oíðe ] æuðuæe váir [ 1/

vøþí ×æ Íðæ· v½È ½âiú È cþe âçð ðu- vœiù 1 iQ?ðiú vðÍ)» è ørðiø èçæ æfia 1 ie æðiç ølæíçæ æ· cþe  
uðkñð æðið vœðui ðc- cþe 1 È oÇæ ×ð Þæ- r «½à ðiø æfia-

ëírá\¾áðíéé «Ééç «ÚatþÍ» Í È ¥ «Óðç» '1896'· "æáÚíí" '1904'· "úàÚáéé úçóçí" '1906'· "áiúíðéé" '1911'· "Óáðçí" '1913'· "æçóçí" '1913'· "éðr «¾á" '1914'· "Ðj óçí" '1917'· aíðle øé «Óìðç\_» "éðr äúÁ" '1920'· "Öúðçí" '1920'· "æíæíðçí" '1924'· "äúÁðçí" '1926'· ëírá\¾áðíéé Í ðóíð Ð tþpé æírá "Óçí" Ðj Þ Í ííx· Þ Í òíðí È æú· çþe úkuññó óðó «Úíáé Úéàíç «Óið Þl óíð ðíðóé ¾íá Í ðéà óçí úüie Úéàíç vðæ «Óið óíðíxæ·

ëírá \váðíéé «Çá tþ «Óðç»íç èçæ æÚíæé äúÁíóé álÜç «lÓlæð Þúúí×æ- ciëøé «æÚí\!». "Óâðçí" «Üç tþpæ á100 çþe óiðæðo è-Qlè 1éåô Áí^» ÙáÍç ÇiÍó- "æðr äùÁ' '1920' úEÍç èçæ æÚíæé 1íà óðæðó 1âðtç öðëùïë v÷, %ôÍéí×æ- lÉÚííu çþe è-Qlè á100 l iæëi l ôëæ æùçþ vðÓÍç ØlÈ-

445 àÜØÌÒ '«Çâ Ì Ð'

446 ¼ieid

Øieçü äüníc üì v½ieñÜiîó. Í çá «tøeçô äünícë vòiçib vòiæ «tøie Í æuâa üì øüðloÜi væÈ-½ulr È æuâ-æuâaë eïä& ½ulr È «æçevç- Í È æuâaë álu oïeÈ-utçib øoiçë «l iø» È Í u¤ «÷iø-» l iø» È Í u¤ ÷iø- Í è æuâaëfô øçæä Øieñu úlk oïei oïu- «çâc· øieçü l iø» È e: aïr È æuâaë ðu- Í È æuâaë aïa «vÜia l iø» È üì «aï0ñiô» È» øçéüç· çëü ß uïuñuñu øoiçë ÷iø utçhâir È tøiñuâaë ðu- çëü øoiçbüñÜíç vòaæ-äü· vçü üì øieø- Í È0iíæ utçhùi °iñüø Üüla l eþ çieçiâlë øoôaë l iix- Í o °uñl aøl °iñüø v½íu l eþø Üüla ci oña ½aiâa l iñçíæ °uñ æuñ Bææ oïe vòñiç ðñu- vòaâ Bææ l eþ v½æ çëü üì uïuñuñu øoiçbüñâaë ðiú/ l ie øø Üülaðu· çiú ÁÖiñuâaë ðiú- ççéüç· l iø» È ß ÷iø Í oÈ ½ia aïa oïe/ l iø» È «ñü ðiü utçfô aïâiú/ ÷iø «ñü ðiü utçfô Bøfëeë øiô vçiñü- v½ñiñæ l iø» È ß ÷iø ½aiâa utçv½ñiñæ eþø çiñiô-

Í È æuá vóuÚ øieçü äuíçë øóiçë váríÈ Úírá æi- ¼øe Í iæäöô øååæ «æiÈ øié vóðíú  
ðóíúí×æv¾ieäuÁß Í æuáæ Piëi æuøöç B-jeç/ Í iò» È Í Óíráß oia öeí×- øiçüé Í iò» È  
v¾ieäuíçë : \-½øøiçüé øóíó Í i¾íç : iæí×- øiçüéß Í iùé· v¾È Í iò» È È øiéíÈ : \-½øøiç  
vóíç : iæí×- ØÜç· ¼ù tø-ÅøtøÈ Í øø tø-Åøtøé øóíó Óiùâiae- ciëi øetøíee «æç Í iò, %uia-  
çíu cië vøxíæß ¼øøø%æuá Í ií×- Í ðÜ· æxkùíçë Í ô "aði-æuá" Í à oí» Í iíñé vçíóÈ úíÜ  
vóðíi öiú· öíú· vóiæøø ðøøæ vóiæd tø ùi Åøtø cië oá-øíçë vóiçíu Í uðiaæ öeíú- v¾ieäuíç  
ðøøæ Í È eða æøø%æuáæ Í iùçkùé ûçkùæ çøæ Í ækùæ öei öiú· v¾ieäuíçë ùi Èvøß vø äuÁ Í ií×-  
v¾øiíæß Í È øeíæ vóiæ æuá Í æv¾ç ðú- ciú «næoø-æiøiÜæ ¼âu øoø? v¾ ãu» íu vóiæ tø, %ççø  
øiøíi öiúæ-

446 «ମେଳାନ୍ତିରିଦୀ ପାଇଁ

«Úílaæ «Çá l̄ nÍðE Åððiøæ ðeçæ ÓñE '00 l̄ ña áÍðiðe- vÜôô l̄ o òigkæðo «ÍçøáÍo ¾@Ío  
vëfÓÍxæ- vÍÈ òigkæðo «Íçøá vøæ l̄ ðâiðe ðe Óâi «XñøéÍxæ l̄ iæ vÜôô ciæ Å+e ÞúvùÍxæ-

Í ÈÚÍíúÉ «Ùaææ òiùi ææææç ðíúí×- vöæ Í òai «X%Å+íee Üææ· òi òíçíøöçíææÉ «%íææç Í òææ æö- òiGææ «tçøíáé «X%Ü Í òai æíD» Üáñò ½@ñò vëíò òei ðíúí×- çiæ Í òææ ¹âB Ì ææéE òei ðíúí×- Í ò Í òææ «%à ¹iñi×- ¼ «%íà «X% (iæç ðíEx Í ùøøéçé %í- tçéé «X% ¹iñi× Í ÈÚÍíú ½éÜ vçíò ææÜ æíò· òÜ vçíò %í- æíò «%íàé «Ùçk Üíáí×- Í è ðíÜ Í òææ æíD»ç+ñò %íðíæE ñiðíòé ñíá Ì iñtæ ñíæ òei ½ðäçé ðíúí×- ÈíEx ñíüÈ vÜòò Í ñiíæ Í È Style ùi ¾ðÜææ tñE ñíééæ-

«Նառն է Ձևուշ ցըս ՖՈՅ, Ա ԾՈՒ ՎՄԵՇՈ Բ «ԻՉՑՈՒ ՃԱՐԱ ՎԿՐՈ Լ ԷԾ ԹՅԵՇՑ ՕՂՎԱՆԻՒ Ա ԻՆԻ ՈՒՐ ՈՒԿՈՒՌՈ «Ի՞ Ծ ՈԵՐ Լ ԽԵՇԹՈ ՎԿԱՅԵ ՎԿԵ ՕՂՎԱՆԻ ԱՄՐՈ ՍՎԱՏԻՎԵԿԻԿՈ ՈՒՐ ՎԿԻՆԻ Լ Ի ՎԿԻՆԻ ՈՎՈՒՌՈ ԵԿԱ Լ ՈՎԵԱ Ինտիմա Ա Լ ԶԵՐԱ ՎԿԵ ՎԿԵ ԶԵՐԱ ՎԿՐՈ Լ Ի ՎԿԻՆԻ ՈՎՈՒՌՈ «Նառն ՎԿՐՈ Լ ՃԱՐԱ» Ի ՈՎՈՒՌՈ ՕՎՈՒՌԱ ՕՂՎԱՆԻ ՎՈԲՄԻ ՎՈՎԿ ԹՅԵՐ

Ôj É»A ûðàïKô· ëçöld Åék ¥ "ôííäÈ «ïöçô æúíâæ äúùìæ ôëéÍç èuì Ì íæíô ðüleôç ðæ· Úìùíñüð ùðóñó ô. ðEúí Ciíðæ/ cþöíøe vóð eðeðó ½ie+ð Úíðúé Ì ieðÚk ðú—"

Ôj ëe/ôçì ¥ "vö eóæ vÜi, bœçç ì iç ÜœW ì içœE æì ôœuì ì iòi ÐâiñùþÖùç ðEíu· v½E Üùiùð  
ðœæ àìæ»ðé Eèçðiñ½ èùÜœç ðAô"

Ü<sub>1</sub> "I iſe âØþ I eð Üðaðíj è I ÇþuðAíÜ æi- I eðaííæ Óiðæ øiððiÜiè I eððiðú æið ùi âðbici  
I eððiðæ/ I eð I içþI að øoiçþI iðaí I eð I ÇMA Üiðe- "I eð Dj eð æið Óiðæ Pan ùi Ùað ¼%,  
öei ðiðiðx-

Âj „eiâ «Çâ °ùþ Ððâ Þçéú °ùþ- eiâíó Ððíáæ ì iúçæ áíç xþâúi ÜÈui çñiöí „ Bäæ ôëeùi vðô- eiâ öö Ððâ ì iðái | eððú- çìði ðEíÜ Ððíáæ áíðð eiâíóô eiâ Þðâ ðEíü- ððíáø çëü ððiçþ áíð ôëeíç ì iðð+ ôëeþ ði-” Í ðiíá uðkíð ððiçþ eðð ôGðiæ áíðð eððôçí ¼, % ðeð ðiíúx-

÷ „võõriä ÷ iø ì iø» ì iøái «üü· v¼oiíæ väiřäe Åøe Åelíç ðú· vœõiíæ ÅüüÈ ½aiæ· v¼oiíæ  
„æ öiöi æ cíði” òiíæ «½æ äe òiøüöiíæ “óðiøe½” ùiøl vçjø ùðéç - Åai çø½ðeçì exiÜæ ðøiá  
åiðxk çje ½at10 ì iawüç - Åai ì t¾e ðíçß ñièexiÜæ æi vœxíçß ñièexiÜæ æi - òiE ðøiæ eðe  
cjoüÜæ - Åai è ì uòiä ½aiæ ì iø» ß ÷ iøöök vœiíæ ñoííç ãíç -

○Óúóñé Åoiðéð E Þóúí eírá ¼áðé ð-÷æíæçé ¾úð, ¶ «ððkø ðéi ðú- T E eðá Åoiðéð E T iñÜ-ð  
I ÞíðE I iñei I iñ- æíð» óíé I iñæðo æAåæ óçþ «ðeçíó "áiç" ¼í@Hðæ óíé Åkeð- ðóñù Dðæ-  
væð-þ uí EÁréæi ¼- T e «¼íá vUóíöe ¼íóicþ aQw-

«»úútë èúæñí¼ë øô vçíö l iíÜi-æö l «ðæë èúíð» & ðÜ· vÜöç çþe úkùñöö öaa tþe èúæöt? öíéíxæ- «Çâ tþe l iíx öiçü útë ÷iø B l iö» Èë «%à- l ië Þçéu tþe l iíx l öiçü B

«*Uusimmat tiedot ovat jo saapuneet. Odotan, että ne tulevat pian.*»

44;8 | æDéÜæé - 1

Öj, æér÷ë «x%æÜë ¼œá: l iíÜi÷æi öëp ¥

- 1- eírâ\½æðé æúÚiæðe vâiðÜô ûñû» Ei 1 iøáì æúÚiæðe vóiæððoðæáíô «Íðiæð øðíñæ\xÍðæÁ  
2- eírâ\½æðíee æúÚiæ-æ» ûñô ë-æiñlÜ vóæ 1 Qæà Úæà íç eÜððç ðíñí\xÀ  
3- èçæ Úieçéú óðíñæðe vóiæððoðæáíô ðiøððæðe çí+þ ½íà eæðÜíú øðíç v-Íðü\xÍðæÁ  
4- "æñúíæð eíræ& «ñuað çþe vóiæð «ñuaðþ vçíó ûððæçÀ  
5- eírâ\½æðíee aÜ oâðáðr óðæð æiâ ûÜæ-  
6- çþe «Çâ «ðiøðç e-æiðe æiâ ðe  
7- æúÚiæð ½íçð\æiç ûñâððiðú eírâ\½æðíee æúÚiæ-ð-ðe æ» íú ôé aQñð ðíðí\xÀ  
8- eírâ\½æðíee ððáð-½+ì çþe «ñuað-½+ìe aíðð øðÜííú ½~ieðç ðíñæ\xÀ  
9- eírâ\½æðíee «ñuaðþ lëÜe æiâ ôeþ-  
10- eírâ\½æðíó vóæ "ñíà è ðiRðÜ" ûñð ðcÀ

Ô; æéí÷ë «\*X%øÜë èùÐó Å+ë èóæ ¥

- 1- eīrā\Náðíee èùÚiæ-èù»ñô eē-ælæðe âÍðñúæ ôeé-

2- eīrā\Náðíee èùÚiæ-èù»ñô eē-ælæðe Áðòløðæ ß nðlæéç «%íà l iíÜi-æl ôeé-

3- èùÚiæ vÇíó óðlææ váír eīrā\âiæl%é èùúçlææ Óieliæ cÍÜ Óeé-

4- ûtæ "l ió»È" ß "%íø"ë vo èæuál lüé ôçi l È «ñíao l iíÜi-ç ðíúí×• vÍl eÜé ÁÍGÓ ß  
ñíx»È ôeé-

5- "èæuáæ eia&" «ñiaælæ l È l ñÍÐ èæuál%é vo oia tæ vóÔi öiù• vÍl èù»ñû áQñû ôeé-

## 44;9 አይօከበ ‘ይርጋዎን ስ’

44;10 ¼ieίD

44;11 «¶èàô ìíÜì÷æì ß èùíx»

çjë Å(iøç vð) «Ðàø ðÜ ¥ "æùÅ Ùåæíâiè «Íuiææ èò ÞÜ· Èði ÙíåÈ ùì vÔæiii" çjë Å+ë  
Ì í^Æ ôëi- vðÈ Å+ë Ì í^Æ ôëíç æúú èçææ æiæ t^æe æiæ Óéíææ àiæ»ë òiGæô Å+ë «Óiæ

èô·ùì ì ie Í ôëà óÿ‰Q?\_Í Ôííæ øìòôíô ¼ëi¼ëë ¼í@Hæ ôíë úkúð úÜì ðíúí-

"**“**Çħà vħiäi ÷Üříçx• Ūiū ÄðiE ɻeħuā/ ûħoġi ÷Üříçx• vüD oċi• ÄðiE ɻeħu• çħà ðiðħiċx• thô  
ɻeħuāi ɻeħu• oħraċċiċx• ciðiċċib ɻeħuā ġieq 1 a 2 b”

Í È «%

---

44;12 | æDæÜæé - 2

Ô æéí÷ë «x%æÜë ¼æá: l íÜì÷æí ôëë ¥

1- "âðièæúâ" ûÜÍc vÜÔô ôé ûðÄíúí×æÀ

2- «Ícõõ Ùáæìe ¼@hõ B ÐbÜi ¼@gíóþvÜõíöe ûkûõ ôéÀ

3- eúxháyíce ½urE eeuýáe ] et& vóíO ] jaéi eo ejettc u ] jaéoc ðuA

Ô; æí÷ë «x%Üë èùÐó Å+ë èóæ ¥

2- မြန်မာစိတ်အောင် မြန်မာစိတ်အောင်

3- 111Ü½0 1 \*Deæe ïo@DÜé ¼@øÍØþâoÜ0 Õee-

---

44;13 †þøð

'1' 10ee yó 10eeô ûjé Üj «Üjaŋ½jé Ücée Óje»

'2' *meat* *U* *ay* *U* *ea* *O*    *ei* *a* \ *e* *ae* *1/2* *ú* *a* *U* *ea* *O* -

‘3’ Հինգ տար առ կա մաս ու առ կա մաս